



Pierrevillers



Bulletin d'informations
communales

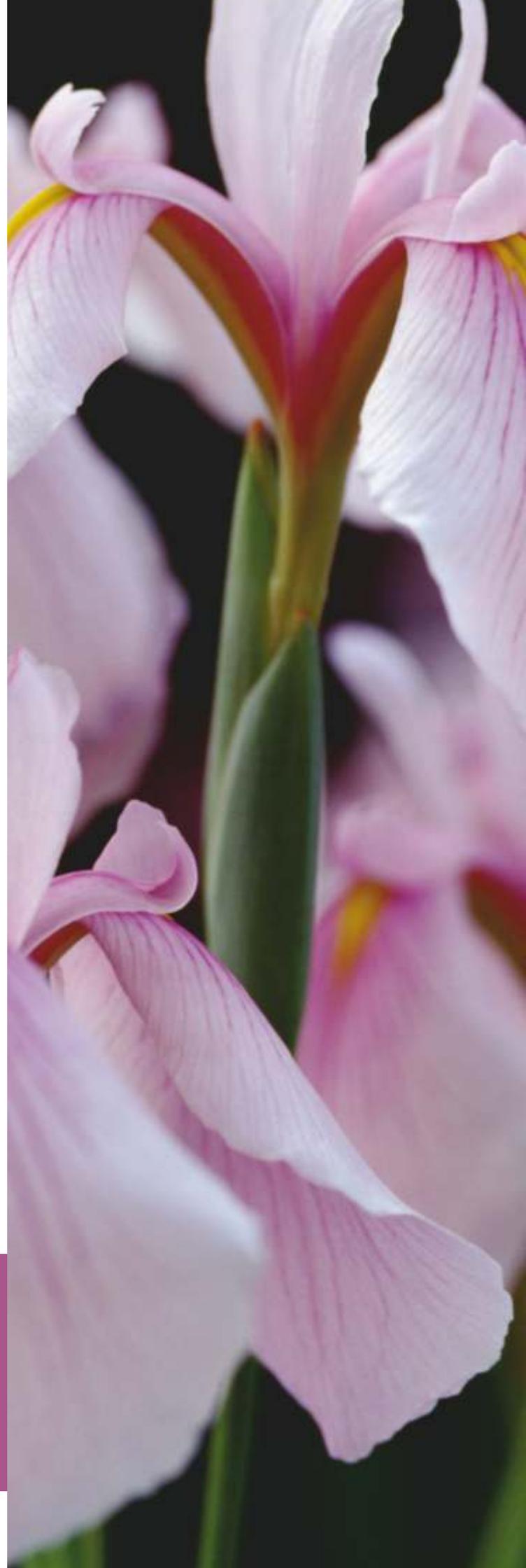
2012



Sommaire

Editorial	3
Urbanisme	
• Règles d'urbanisme	4
Réalisations	
• Stade Louis WIRBEL	6
• Rue de la Mine	8
• Rue de Verdun	9
• Radar pédagogique	9
• Cimetière communal	10
Projets	
• Places de stationnement	10
• Préau école maternelle	10
• Cour des Templiers	11
A l'école maternelle	
• Animations et sorties 2012	12
A l'école élémentaire	
• Animations et sorties 2012	16
• Visite du parc de Bliesbruck	18
• Visite de l'écomusée d'Alsace	19
Institut Médico Educatif	
• 90 enfants scolarisés	20
CAT/ESAT « Le point du jour »	
• Intégration professionnelle	22
Accueil périscolaire	
• Partez travailler l'esprit tranquille	24
• Les anniversaires	24
• Pendant les vacances scolaires	25
Manifestations communales	
• Repas des anciens	26
• Saint-Nicolas brave la neige	27
• Bienvenue aux nouveaux Pierrevillois	28
Manifestations des associations	
• Fête de la St Jean et 14 Juillet	30
• Tournoi de sixte	31
• L'école de Foot labellisée	32
• Brioches de l'amitié	32
Portrait	
• Carméla TEZZA Association Cœur et Santé	34
CCPOM	36
Etat-civil	38

Bulletin municipal Pierrevillers 2012
Directeur de la publication : Jean-Marie SERREDSZUM
Rédaction : Pascal PIATKOWSKI, réalisé en
collaboration avec les services de la Mairie.
Graphisme : PLUME SARL
Coordination : Marylène CIONI
Impression : L'HUILLIER, Florange
Tirage 700 exemplaires - Dépôt légal : mai 2007



L'année 2012 a encore été une année difficile à l'image de la grave crise économique dont hélas personne ne voit ni la fin, ni même une amélioration.

Les financements ont été difficiles à trouver, heureusement le Conseil Général et la Région ont tenu leurs engagements en continuant à apporter un soutien fort aux Communes notamment aux plus petites comme Pierrevillers.

Les procédures et les normes de plus en plus draconiennes ne nous ont pas toujours permis de faire aboutir aussi rapidement que nous l'aurions souhaité nos projets.

Mais avec la persévérance de votre équipe municipale, l'année 2012 a encore été une « grosse » année d'activité en matière d'investissements. C'est ainsi que les projets importants dont on parle depuis longtemps, la restauration de la rue de la Mine et la construction d'un stade en gazon synthétique ont pu être mis en œuvre. Bien sûr, des investissements de moindres importances ont été également réalisés. C'est encore près de 1 million d'euros qui ont été engagés grâce aux financeurs cités plus haut et dans une moindre mesure à l'Europe.

L'année 2013 est de la même veine et votre équipe municipale est déjà en ordre de marche.

Le point d'orgue des investissements de cette année concernera principalement la restauration de la Cour des Templiers, après celle de notre église et mettra ainsi un point final à la restauration du cœur de notre patrimoine historique. C'est un investissement de près de 550 000 € HT.

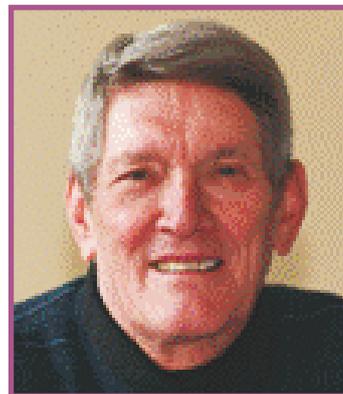
Les subventions sont déjà pratiquement acquises grâce au concours du Conseil Général et de la Région mais sans aide européenne cette fois-ci ; cette réalisation n'entrant plus dans les mesures retenues par l'Europe.

D'autres investissements, parkings, écoles, voiries verront également le jour.

L'Etat étant dans la situation économique que l'on connaît va diminuer ses dotations alors que les dépenses vont continuer à augmenter. Et je ne voudrais prendre comme seul exemple que la réforme des rythmes scolaires de nos écoles. Ces dépenses, je le crains, seront fortement mises à la charge des Communes.

Devant cette situation, il nous faudra faire preuve de plus en plus d'imagination et de persévérance pour faire face aux besoins attendus par nos habitants notamment dans le domaine d'un programme d'habitations à loyers modérés pour nos jeunes ménages et nos anciens.

Mais soyez assurés que votre équipe municipale comme elle l'a toujours fait, saura y faire face.



Jean-Marie SERREDSZUM
Maire de Pierrevillers



Les règles à connaître avant de vous lancer dans des travaux

Avant de commencer des travaux d'extension ou de rénovation de votre habitat, lisez ces quelques lignes. Le non respect des règles d'urbanisme peut en effet avoir d'importantes conséquences.

Les autorisations de travaux

Avant de réaliser certains types de travaux, il est indispensable de demander une autorisation préalable en mairie.

C'est par exemple le cas si vous souhaitez installer une piscine enterrée ou semi-enterrée dans votre jardin, poser une clôture donnant sur la rue ou en limite séparative de parcelle ou encore réaliser une habitation légère sans fondation, démontable ou transportable. Sont également soumises à autorisation les marquises ou pergolas ainsi que les constructions ou extensions suivantes, d'une surface inférieure ou égale à 20 m² :

- abri de jardin,
- remise, garage,
- véranda ou pièce supplémentaire,
- terrasse (de hauteur supérieure ou égale à 0,60 m).

Vous devez également demander une autorisation préalable lorsque vous souhaitez rénover peintures et enduits extérieurs, réaliser des fenêtres de toit ou des ouvertures en façade, remplacer la couverture existante et/ou remanier la toiture de votre habitat. La même démarche est indispensable en cas de remplacement d'une porte d'entrée, porte de garage, fenêtres ou volets.



Les permis de construire

Les constructions ou extensions d'une superficie supérieure à 20 m² sont soumises à l'obtention d'un permis de construire. La demande de permis de construire doit impérativement être réalisée par un architecte pour tout projet dont la surface au sol ou la surface de plancher est supérieure à 170m².

Enfin, toute demande de permis de construire ou de travaux dans un rayon de 500 m par rapport à l'église Saint-Martin doit être préalablement validée par un Architecte des Bâtiments de France.





Al Confort Adapt'

Transformation et Conception de salles de bains seniors et handicapés - Sanitaire - Chauffage tous systèmes - SAV

Laurence CERQUEIRA

33 rue Foch 57185 CLOUANGE

Tél. : 03 87 67 05 67 Fax : 03 87 67 80 72



www.al-confortadapt.com



Tél. 03 87 72 06 20

Maison funéraire
«les Colombelles »
Chemin de SILVANGE
57120 PIERREVILLERS



**Organisation d'obsèques - Articles funéraires -
Contrats obsèques - Monuments - Caveaux -
Gravures - Chambres funéraires**

57300 HAGONDANGE

rue P. Sémard
(à côté de l'Église)
Tél.: 03 87 71 07 92
Fax : 03 87 72 32 29

57185 CLOUANGE

6, rue Foch
Tél.: 03 87 58 17 60
Fax : 03 87 58 17 66

57120 ROMBAS

10, rue Raymond Mondon
Tél.: 03 87 58 75 74
Fax : 03 87 58 74 16

57360 AMNEVILLE-LES-THERMES

2, rue Erckmann Chatrian
Tél.: 03 87 70 38 99
Fax : 03 87 71 97 92

339, rue de Metz - MONDELANGE
Tél.: 03 87 72 06 20 - Fax : 03 87 71 94 32

Permanence 24h/24 - 7j/7
Habilitation Préfecture de la Moselle 08-57-48

Réalisations

Stade Louis Wirbel

La pelouse synthétique inaugurée sous les meilleurs auspices

Attendu depuis plusieurs saisons par tous les amoureux du ballon rond à Pierrevillers, le terrain annexe en pelouse synthétique du stade Louis Wirbel a été officiellement inauguré le 29 septembre dernier.

Une date que les Pierrevillois ne sont pas prêts d'oublier car les ingrédients nécessaires pour faire de cet événement une grande fête étaient tous réunis : une météo splendide, un match de gala prolifique entre l'association caritative Chanter le foot de Jean-Marc Zilli, composée d'ex-joueurs professionnels (Tony Vairelles, Martin Djetou, Stéphane Borbiconi, Eric Buttignol, Morgan Parra...) et les anciens du FC Pierrevillers conduits par Gérard Bourgeois et Jean-Marc Riquet, une troisième mi-temps conviviale, la présence d'un public nombreux (plus de 300 personnes), des invités de marque, etc.

Aux manettes des rouge et bleu depuis trois décennies, Jeannot Beck n'a évidemment pas boudé son plaisir : « C'est un grand jour pour le FC Pierrevillers. Je dis un grand merci à la municipalité et à toutes les personnes qui ont œuvré pour faire aboutir ce projet. »



S'entraîner par tous les temps

La nouvelle aire de jeu synthétique permet aux joueurs licenciés au FC Pierrevillers de s'entraîner par tous les temps, de jour comme en soirée, car elle est équipée d'un système d'éclairage adapté. Elle accueille également les matches officiels ou amicaux de football réduit (catégories de jeunes jusqu'aux U13). Enfin, elle permet de conserver en bon état la pelouse du terrain d'honneur pour les matches des équipes seniors.

Deux « enfants » du pays

L'inauguration officielle s'est déroulée en présence notamment de René Lopez, président de la Ligue Lorraine de Football, Christophe Sollner, président du District mosellan de Football, Bernard Serin, président du FC Metz et Thibaut Bourgeois, joueur professionnel au club à la Croix de Lorraine.

La rencontre amicale a également permis au Lorrain Morgan Parra, demi d'ouverture du XV de France, de montrer l'étendue de son talent balle au pied : « J'adore le football et chaque fois que je le peux, je défends avec plaisir les couleurs de Chanter le foot » a expliqué le sociétaire du Clermont-Ferrand UC.

Jean-Marie Serredszum, maire de Pierrevillers, a lui aussi affiché sa satisfaction : « Cet équipement arrive à point nommé car les résultats du Football Club n'ont sans doute jamais été aussi bons, a-t-il indiqué. L'équipe seniors, championne de son groupe, a accédé à la première division de district. De plus, elle a été pour la première fois de son histoire finaliste de la Coupe de Moselle. A côté de cet aspect sportif, l'objectif éducatif est également atteint : apprendre aux jeunes l'art de vivre ensemble, le respect de l'adversaire et des règles du jeu... ».



Morgan PARRA



Le chiffre : 400 000 € HT

C'est le montant global de l'investissement (pelouse synthétique, clôture, main courante, filets pare-balls, éclairage), financé par la Région, le Conseil Général de la Moselle, les Fonds européens, Le Centre National pour le Développement du Sport, la Ligue Lorraine de Football et le District mosellan.



Le nouveau visage de la rue de la Mine

La rue de la Mine, qui compte une quarantaine d'habitations, n'avait jamais bénéficié d'un programme de requalification digne de ce nom depuis plusieurs décennies.

C'est désormais chose faite grâce à la requalification complète réalisée en 2012. Les travaux ont consisté à enfouir les réseaux secs aériens (électricité, téléphone, éclairage public, télédistribution) et à réaménager la voirie. La chaussée et les trottoirs ont ainsi été entièrement renouvelés. De nouveaux candélabres à LED - plus économiques mais aussi plus esthétiques - éclairent à présent l'espace public. Pour améliorer la qualité de vie des riverains, la municipalité a également créé un parking de 25 places et fait réaliser des aménagements paysagers de qualité.



Témoignage

« Quel bonheur ! »

Alors qu'ils habitent rue de la Mine depuis 32 ans, Cécile et Louis Courte n'avaient jamais connu un quelconque réaménagement de leur cadre de vie. C'est peu de dire qu'ils ont accueilli avec satisfaction les travaux de requalification conduits en 2012.

"Avant, les voitures se garaient n'importe comment, des deux côtés de la route, à tel point qu'il était parfois impossible de sortir de chez nous, explique Cécile Courte. Grâce au nouveau parking, nous n'avons plus ce genre de problème. Les travaux ont été bien conçus et parfaitement réalisés. On a l'impression que la rue est devenue plus large, nos maisons sont mieux mises en valeur. L'éclairage à LED apporte une lumière magnifique à la tombée du jour. Avec nos voisins, nous sommes d'accord pour dire que la rue de la Mine est aujourd'hui la plus belle rue de Pierrevillers !"

Rue de Verdun

Réalisation d'un abribus pour les collégiens

Au mois de novembre, un abribus en verre a été érigé rue de Verdun, près du Café "Le Point du jour". Cet équipement permet aux adolescents qui se rendent au collège Les Gaudinettes de Marange-Silvange de s'abriter des intempéries en attendant le bus.

L'investissement s'est élevé à 9 375 € HT et a fait l'objet d'une subvention de 3 000 € (Réserve parlementaire du député François Grosdidier).



L'équipement multisports entièrement rénové

Réalisé en 1998, l'équipement multisports situé derrière la mairie a bénéficié d'une rénovation complète à l'automne 2012. Cette opération était devenue indispensable compte tenu de l'état général de l'équipement. Après appel d'offres, c'est la société Schmit Environnement qui a été retenue pour effectuer les travaux (remplacement de la pelouse synthétique, mise en place de buts à filets fixes).

La commune a bénéficié d'une subvention de 4 000 € (Réserve parlementaire de la Députée Aurélie Filippetti) pour réaliser cet investissement dont le montant s'est élevé à 22 365 € TTC.



Radar pédagogique

Adoptez le bon réflexe : levez le pied !

Au mois de juillet, un radar pédagogique a été installé rue de Verdun, pratiquement en face de la mairie, secteur où la vitesse est limitée à 30 km/h. L'objectif de la municipalité est de sensibiliser les automobilistes à respecter la réglementation en vigueur et à lever le pied à proximité de l'école du Ruissembeau. L'écran de cet outil informatif signale non seulement la vitesse réelle de votre véhicule mais il indique également le retrait de points auquel vous vous exposez en cas d'infraction. La commune a investi 4 100 € TTC dans ce dispositif (dont une subvention de l'Etat de 500 €). Quelques mois après sa mise en service, deux statistiques retiennent l'attention : près de trois automobilistes sur quatre roulent trop vite, avec une moyenne s'élevant à 35 km/h. D'autres dépassent allègrement les 30 km/h, atteignant même la vitesse inacceptable de 95 km/h !



Réalisations

Cimetière

Remplacement des couvertines du mur d'enceinte

Il y a quelques semaines, la municipalité a fait réaliser des travaux de réfection au cimetière. L'opération a consisté à remplacer une partie des couvertines du mur d'enceinte, très endommagé, pour un coût d'environ 12 000 €. Des travaux supplémentaires seront engagés dans un proche avenir, cette fois pour consolider le mur de séparation entre l'ancien et le nouveau cimetière.



Projets en cours

23 nouvelles places de stationnement au cimetière

Afin d'améliorer les conditions de circulation dans le vieux village et éviter le stationnement gênant dans les rues étroites, la municipalité aménagera dans les semaines à venir un parking de 23 places (dont une réservée aux personnes à mobilité réduite) aux abords du cimetière communal, rue de la Cour et rue des Vergers.

La circulation à double sens dans les deux rues concernées sera conservée. Le montant global des travaux s'élève à environ 40 000 €HT, financés à hauteur de 30% au titre des amendes de police et d'une subvention du député Gérard Terrier au titre de la réserve parlementaire.

Ecole maternelle

Construction d'un préau en 2013

La réalisation d'un préau a été programmée cette année à l'école maternelle Le Pré le Loup. Rattachée au bâtiment existant, cette construction sécurisera l'accès des élèves par le côté de la cour de l'établissement. Avec sa surface couverte d'environ 100 m², elle permettra aux enseignants d'organiser des activités extérieures même en cas d'intempéries. Les travaux se dérouleront courant 2013. La municipalité enverra son dossier de demandes de subventions dès que le budget définitif du projet sera connu.



Projets en cours

Cour des Templiers

Les travaux de restauration vont commencer

L'étude de restauration de la Cour des Templiers, effectuée par un architecte spécialiste du patrimoine ancien, a été validée par l'Architecte en chef des Bâtiments de France chargé du dossier de l'ancienne Commanderie de l'Ordre. Cela signifie que les travaux de réfection pourront bientôt débuter.

Plusieurs mois seront nécessaires pour mener à bien cette opération de grande envergure qui prévoit l'enfouissement des réseaux, la mise en place d'un éclairage adapté, le réaménagement complet de l'espace au sol, etc.

Le coût de ces aménagements (environ 550 000 €HT) sera subventionné par le Conseil Général de la Moselle et le Conseil Régional de Lorraine. Le solde sera pris en charge par les fonds propres de la commune.

Au final, la restauration de la Cour des Templiers permettra de créer un ensemble patrimonial harmonieux avec l'église Saint-Martin, deux monuments qui contribuent à forger l'identité de notre commune.





**OBJETS PUBLICITAIRES
CADEAUX D'AFFAIRES**

Tee-Shirts - Casquettes - Autocollants
Calendriers - Agendas - Sous-mains - Vins
Spiritueux - Paniers Gourmands - Etc...

*Venez visiter
notre show-room !*



PCB DIFFUSION

142, Rue de Verdun - 57120 PIERREVILLERS
Tél 03 87 58 30 78 - Fax 03 87 58 18 60
pcbdiffusion@wanadoo.fr

Ecole maternelle

Animations et sorties pédagogiques font la joie des écoliers

En 2012, les 43 enfants de l'école maternelle Le Pré le Loup, âgés de 3 à 5 ans, ont bénéficié d'un programme d'animations et de sorties pédagogiques toujours aussi riche et varié.

Année après année, l'investissement de l'équipe enseignante animée par Patricia De Luca (directrice) se confirme, pour le bonheur de nos enfants !

Avec le concours actif de l'association des parents d'élèves et la participation financière de la municipalité pour le transport scolaire, les élèves de petite, moyenne et grande section ont une nouvelle fois participé à de nombreuses animations et sorties pédagogiques en 2012, dans des domaines variés : théâtre, cinéma, cirque, environnement, etc. « Nous tenons à conserver ce rythme parce que ces manifestations contribuent à la culture et à l'éveil des enfants, observe Patricia De Luca. En relation avec notre projet d'école, elles constituent un point de départ idéal pour développer les apprentissages. »



Retour sur 2012

Janvier

Galette des Rois

Comme le veut la tradition, les enfants ont partagé la Galette des Rois à l'occasion de l'Épiphanie. La quête de la fève, la désignation du Roi ou de la Reine ont beaucoup amusé les petits qui ont achevé leur matinée festive par une « boom » fort sympathique.



Février

Spectacle interactif de la Cie Cicadelle

Tous les élèves ont apprécié cette leçon de poésie. Le charme des marionnettes opère toujours...

Mars

Maison de l'Enfance de Rombas

Dans le cadre du festival Festimôm, les élèves ont assisté à une représentation du Roi Sommeil, un spectacle de marionnettes de haute tenue.



Festival Alonzanfan

Les élèves du Pré le Loup ont participé à la quinzaine du cinéma jeune public, une manifestation qui rassemble environ 11 000 spectateurs dans l'Hexagone. Au cinéma Caméo Ariel à Metz, les petits Pierrevillois ont regardé plusieurs courts-métrages de réalisateurs étrangers.



Carnaval



Les anniversaires



Ecole maternelle

Avril

Salle Braun à Metz

Les enfants ont été captivés par Totonino et le cirque, un spectacle de marionnettes à rebondissements.

Mai

Spectacle Salle Braun à Metz

Les élèves du Pré le Loup ont mis le cap sur la capitale mosellane pour assister à Drôle de nuit à l'Opéra, proposé par la Cie Théâtral'Ambic. Dans ce spectacle, la chanteuse lyrique Stella vit une aventure extraordinaire alors qu'elle vient rendre une dernière visite à l'Opéra du Belvédère, qui doit fermer ses portes dans quelques jours...

Gilles Diss à l'école

En compagnie de 2 classes de l'IME de Pierrevillers, les élèves ont assisté dans la salle de jeux de leur école au spectacle proposé par Gilles Diss.

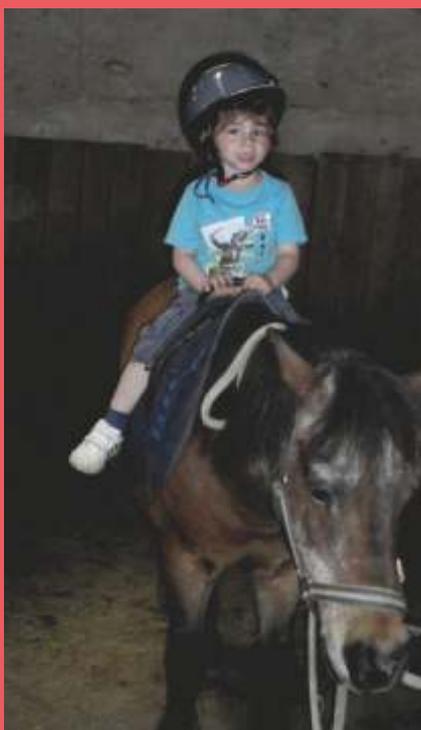
Conférence à l'école

Grâce au conférencier Jean-Marc Binard, les quatre saisons de l'année n'ont plus aucun secret pour les enfants. La séance interactive, qui les a enchantés, a été prolongée ultérieurement par un travail en classe.

Ferme pédagogique à Rezonville



Tous les enfants de l'école ont apprécié ce contact direct avec les animaux de la basse-cour (poules, pintades, lapins...). Ils ont appris comment les nourrir et ont également eu le droit de faire quelques pas à dos de poney...



Juin

Cirque Pinder à Metz

Deux heures d'émerveillement et d'évasion garantis pour les enfants dans ce cirque qui a l'avantage de proposer aux enseignants un service pédagogique pour préparer leur sortie et l'exploiter en classe. Le spectacle était une nouvelle fois au rendez-vous avec toutes les attractions qui ont fait la renommée de Pinder : clowns, trapézistes, acrobates, fauves, éléphants, chameaux...

Décembre

Visite de Saint-Nicolas puis du Père Noël

Le vendredi 7 décembre, les enfants ont reçu la visite de Saint-Nicolas et de son inséparable compagnon, le Père Fouettard. Tous sans exception ont eu droit à un sachet de friandises en récompense de leur sagesse. L'après-midi, ils ont assisté à un spectacle de clowns à la Salle des fêtes puis ont partagé le goûter offert par la municipalité. Le 20 décembre, le Père Noël à son tour est passé par l'école Le Pré le Loup, avec dans sa hotte des chocolats pour tous les enfants. Cette distribution de friandises a été rendue possible grâce aux fonds collectés par l'association des parents d'élèves.

Octobre

Marionnettes à l'école

La troupe des 3 Chardons - spécialiste du théâtre à l'école - a une nouvelle fois investi Le Pré le Loup pour un spectacle de marionnettes sensible et attachant, intitulé Galou le Berger.

Semaine du Goût

Pour cette opération nationale qui vise à développer le sens du goût, les enseignantes de l'école ont choisi de faire déguster aux enfants toutes sortes de produits laitiers. Elles ont également programmé une matinée "crêpes" au mois de février 2013, en guise de deuxième volet à cette manifestation.



Spectacle interactif de la Cie Cicadelle

Les enfants sont restés bien éveillés devant « Le Père Noël est endormi », un spectacle de marionnettes interactif proposé par la Compagnie Cicadelle. Ils ont ainsi pu aider Mikko, le bonhomme de neige, à réveiller le Père Noël pour qu'il assure sa distribution de cadeaux...

Ecole élémentaire Le Ruissembeau

Parents d'élèves et enseignants ont de la suite dans les idées !

Plusieurs manifestations ont rythmé l'année 2012 à l'école élémentaire Le Ruissembeau. A l'initiative de l'équipe enseignante et de l'association des parents d'élèves, elles ont permis de financer en partie les projets pédagogiques organisés pour les écoliers.

Repas dansant - 10 mars

Organisé par l'association des parents d'élèves, ce bal costumé sur le thème de Carnaval s'est révélé une réussite (250 personnes dont 60 enfants). Les meilleurs déguisements ont été récompensés, par catégorie d'âge, y compris ceux des adultes. Le disc-jockey Romain Ottavi a assuré l'ambiance. Les convives, eux, ont apprécié le Colombo de poulet qui figurait au menu.

Téléthon - 9 décembre

Interprété par le groupe Sunshine Gospel, un concert a réuni de nombreux amateurs du genre ou simples curieux à l'église Saint-Martin. Tous ont ensuite partagé sous le kiosque du village le verre de l'amitié (le vin chaud a été le bienvenu compte tenu des conditions atmosphériques hivernales !) ainsi que de délicieuses pâtisseries offertes par les commerçants des environs.

Les Floralies - fin avril

D'année en année, le traditionnel marché au fleurs organisé dans la cour de l'école remporte toujours un aussi vif succès. Baignée de soleil, l'édition 2012 avec vente et restauration sur place n'a pas dérogé à la règle.



Vente de fromage

Reconduite année après année, cette opération de vente en direct du Jura tombe toujours à pic à quelques jours des fêtes de fin d'année. Ouverte à tous les habitants de Pierrevillers, elle a une nouvelle fois bien fonctionné en 2012.

Fête de la Musique - 21 juin

Les enfants jouant d'un instrument se sont produits en public, sous le kiosque du village. Un moment très sympathique, à l'initiative de Karine Lopera, présidente de l'association Le Ruissembeau, auquel ont également participé les Ateliers musicaux de Pierrevillers.



Marché de Noël - 15 décembre

Les écoliers et leurs parents ont mis la main à la pâte pour confectionner des gâteaux et créer des petits objets artisanaux, sur le thème de Noël et des Fêtes. Une journée très conviviale et intergénérationnelle !



Les bénéfices réalisés lors de ces manifestations ont contribué à financer plusieurs sorties pédagogiques au cours de l'année 2012. Les 7 et 8 juin, les élèves de CE2, CM1 et CM2 sont partis au Centre pédagogique de l'Ecomusée d'Alsace, à Ungersheim (Haut-Rhin). Ils ont plongé au cœur d'un véritable condensé de l'Alsace et de sa culture et ont notamment découvert un style architectural complètement différent.

Découverte du ski

L'école a pu organiser à moindre frais - avec le concours de la mairie pour le transport - des cycles de ski au Snowhall à Amnéville-les-Thermes. Les élèves de quatre classes (2 en mars-avril et 2 en novembre-décembre) ont ainsi découvert les joies du ski pour certains ou amélioré leur technique de glisse pour les autres.



Ecole élémentaire Le Ruisseau

Une sortie vélo annulée mais un pique-nique réussi

Une sortie vélo le long du fil bleu était prévue le 29 juin pour l'ensemble des enfants, depuis Clouange jusqu'à la base de Serry à Moineville. 34 parents bénévoles s'étaient mobilisés pour encadrer les 92 élèves de l'école.

La randonnée cycliste a malheureusement dû être annulée à cause d'une météo capricieuse (forts orages). "Cela a évidemment été une grosse déception pour les enfants qui s'étaient préparés minutieusement pendant plusieurs semaines avec leurs enseignants, commente Arielle Schweitzer, directrice de l'école Le Ruisseau. Le point positif,

c'est que plusieurs d'entre eux ont ainsi appris à faire du vélo. Le projet sera reconduit cette année et nous espérons que cette fois, la météo sera de notre côté !"

Pour remplacer cette sortie annulée, toute l'école s'est rendue le 3 juillet à pied au fond Saint-Martin (Rombas) en passant par champs et forêts pour une belle journée de détente. Plusieurs parents attendaient sur place les enfants et leurs enseignants pour un barbecue convivial qui a également associé le personnel de la municipalité.

Visite au Parc archéologique de Bliesbruck

Le 26 octobre, les petits Pierrevillois de CE2, CM1 et CM2 ont mis le cap sur le Parc archéologique européen, à Bliesbruck-Reinheim (Moselle). Ils ont découvert un site unique et participé à deux ateliers pratiques.

Chaque élève est reparti avec son petit pot en argile après son passage par l'atelier du potier. Chacun a également appris à écrire comme les Romains, après une initiation à la calligraphie de cette époque.

"Au nom de tous les enseignants, je remercie vivement les parents d'élèves dont le dynamisme a permis d'organiser toutes ces sorties à moindre coût, conclut Arielle Schweitzer. Je tiens aussi à remercier la municipalité qui, en finançant une grande partie des transports (très chers !), a rendu possible nos déplacements.



Les manifestations prévues en 2013 nous aideront peut-être à concrétiser un projet de classe de neige dans les Alpes pour l'année scolaire 2013/2014. Nous en reparlerons bientôt !"



Une plongée dans le temps à l'Ecomusée d'Alsace

Les 7 et 8 juin, une cinquantaine d'écoliers (CE2, CM1, CM2) sont partis à la découverte de l'Ecomusée d'Alsace à Ungersheim (Haut-Rhin), le plus important musée à ciel ouvert de France.

Ce village reconstitué rassemble 72 maisons et bâtiments représentatifs de la campagne alsacienne : fermes, ateliers d'artisans, gare, chapelle, scierie, moulin, école...

Encadrés par leurs professeurs, les petits Pierrevillois ont participé à différentes activités. Ils ont ainsi utilisé plume et encrier comme autrefois lors d'un atelier de calligraphie, sculpté un poisson sur bois à l'aide de ciseaux spéciaux en suivant les conseils d'un sculpteur expérimenté, assisté à la traite traditionnelle des vaches, appris à confectionner un gâteau à la cerise et dégusté quelques spécialités locales, dont les fameuses Spätzle (pâtes à base de farine, d'œufs, de sel et d'eau).

Les écoliers ont passé la nuit à Buhl, dans le centre de vacances Rimlishof. "Nous avons bien été accueillis, les intervenants étaient tous très sympathiques et les enfants ont beaucoup apprécié les différents ateliers, en particulier la sculpture sur bois, indique Pascal Smaldone, professeur des écoles. Le site de l'Ecomusée est très vaste et se prête à de belles promenades. Ces deux journées ont vraiment été agréables pour tout le monde !"



Accompagnement personnalisé et scolarisation adaptée pour 90 enfants, adolescents et jeunes adultes

Créé en 1962 et situé au cœur de la vallée de l'Orne, à mi-chemin entre Metz et Thionville, en bordure de l'A31 et des grands axes routiers, l'Institut Médico Educatif (IME) de Pierrevillers couvre un secteur géographique de 36 communes.

Géré par l'Association des Parents d'Enfants Inadaptés de la vallée de l'Orne (APEI VO), l'établissement accueille en semi internat 90 enfants, adolescents et jeunes adultes des deux sexes, dont les difficultés nécessitent une scolarisation adaptée. En fonction de leur âge, les élèves sont répartis vers deux services : l'IMP (Institut Médico Pédagogique) pour les enfants de 4 à 14 ans et l'IMPRO (Institut Médico Professionnel) destinés aux adolescents ou jeunes adultes de 14 à 20 ans.

46 professionnels du secteur médico-social et 4 enseignants détachés de l'Education Nationale travaillent au sein de la structure. Ils proposent un accompagnement individualisé aux enfants et aux adolescents afin de développer leurs potentialités intellectuelles, affectives et corporelles et leur permettre d'atteindre une autonomie maximale. *"Un parcours personnalisé dynamique permet de stimuler leur évolution et de préparer avec eux un projet cohérent et adapté"* précise Denise Elkandaoui/Brochetto, directrice de l'établissement.

Les membres de l'équipe pluridisciplinaire (éducateurs spécialisés, psychologue, éducateurs techniques, assistante sociale, enseignants, rééducateurs, médecin...) élaborent un projet individualisé, révisé annuellement, en concertation avec les professionnels, le bénéficiaire, sa famille et tous les partenaires intervenants. Les enfants, adolescents et jeunes adultes s'épanouissent également dans de nombreuses activités tout au long de l'année, grâce au partenariat qu'entretient l'IME avec plusieurs intervenants extérieurs spécialisés.



Un groupe d'enfants sont partis 3 jours à Cayeux sur mer en mars



Cross du Républicain Lorrain

Site internet : <http://ime.pierrevillers.pagesperso-orange.fr/>

Directrice : Denise Elkandaoui/Brochetto

Chef de service IMP : Anne-Marie Joseph

Chef de service IMPRO : Eric Fendler

Tél : 03 87 67 98 00

Institut Médico Pédagogique en quelques chiffres

- 40 enfants, filles et garçons âgés de 4 à 14 ans, répartis en 4 groupes éducatifs hétérogènes en âge et en niveau de compétences
- 2 éducateurs référents pour chaque groupe
- Des activités éducatives, pédagogiques ou de rééducation en fonction des besoins spécifiques et des objectifs du projet individualisé : enseignement scolaire, ateliers d'expression, ateliers d'apprentissage, activités de rééducation. Ces activités sont organisées en partenariat avec des intervenants extérieurs spécialisés : expression corporelle (Le studiolo), poneys (Ecuries de Frescaty), terre (Natalia Cinalli à Montigny-les-Metz), zoo (Amnéville-les-Thermes), ludothèque (Metz), piscine hebdomadaire.



Visite de la caserne des pompiers

Institut Médico Professionnel : s'insérer dans la vie active



Visite de l'exposition Ben au château de Malbrouk

- 50 adolescents et jeunes adultes de 14 à 20 ans.
- Accompagnement sous forme de groupe de vie, 6 ateliers techniques (maintenance, bois, espaces verts, fleuristerie, enseignement ménager, atelier polyvalent).
- Service de suite et de mise en stage en entreprises, enseignement scolaire et sport.
- Projet individualisé dont les différents apprentissages tiennent compte de l'âge et des compétences de chacun : apports éducatifs renforcés de 14 à 16 ans puis de 18 à 20 ans afin de préparer la vie d'adultes, poursuite de l'enseignement scolaire de 14 à 18 ans, enseignement préprofessionnel progressif de 14 à 20 ans.
- Programme de mise en stage en entreprises extérieures et en structures adaptées pour adultes (ESAT, entreprise adaptée, entreprises en milieu ordinaire) qui permet d'anticiper concrètement l'avenir professionnel.

Découverte de l'équitation



CAT/ESAT "Le Point du Jour"

L'accomplissement professionnel des personnes en situation de handicap

Des locaux réhabilités, de nouvelles activités en projet : l'équipe du CAT/ESAT de Pierrevillers fourmille d'idées pour offrir une vie sociale et professionnelle épanouissante à ses travailleurs handicapés

Créé par l'Association des Parents d'Enfants Inadaptés de la vallée de l'Orne (APEI) en octobre 1970, le CAT/ESAT "Le Point du Jour" de Pierrevillers accueille les personnes de plus de 20 ans dont les capacités de travail ne permettent pas, momentanément ou durablement, de mener une vie professionnelle ordinaire. La structure offre une capacité d'accueil de 120 places.

Durant leur séjour, les travailleurs bénéficient d'un environnement professionnel diversifié et d'une prise en charge médico-sociale inscrite au cœur d'un projet personnalisé. "Notre support pédagogique est le travail, grâce auquel nous nous efforçons de les faire "grandir" vers un maximum d'autonomie, indique Dominique Hacquin, directeur de l'établissement. En fonction de leurs capacités, certains ouvriers s'insèrent parfois en milieu ordinaire ou en entreprise adaptée."

Au même titre que l'ensemble des Etablissements et Services d'Aide par le Travail, la mission du CAT/ESAT implanté à Pierrevillers est de favoriser l'épanouissement personnel et social des adultes

grâce à un équilibre entre accompagnement global et pérennité des activités commerciales. Ces dernières sont garantes de l'accomplissement professionnel des personnes en situation de handicap. "Le Point du Jour" propose ainsi à ses ouvriers plusieurs domaines d'activité : papeterie (fabrication de classeurs, pochettes diverses, chemises, intercalaires, etc. pour les entreprises et les administrations), bois (réalisation de palettes sur mesure, de caisses et bois d'emballage, tourets de câblage, etc. pour les entreprises et les particuliers), espaces verts (tonte, débroussaillage, entretien et désherbage, création de massifs, etc. pour les collectivités, les communes, les entreprises et les particuliers), sous-traitance (mise sous pli des factures ou fiches de paie pour les entreprises, de prospectus publicitaires pour les banques et les magasins, numérisation de documents, etc.). Dans leur atelier, les travailleurs du CAT produisent par exemple entre 1 000 et 1 400 pare-soleil par jour pour le compte d'Audi/Volkswagen...



900 repas livrés chaque jour

Depuis quelques mois et l'implantation d'une cuisine centrale dans ses locaux, l'ESAT alimente en liaison froide tous les établissements de l'APEI : Vitry-sur-Orne, Amnéville-les-Thermes, Rombas, Pierrevillers (IME, ESAT, Foyer) ainsi que les structures de Marly et de Mont-Saint-Martin. "Nous livrons actuellement 900 repas par jour avec l'objectif de passer à 1 200 repas quotidiens pour optimiser notre équipement" précise Dominique Hacquin.



Permettre aux personnes handicapées de travailler

Des moniteurs spécialisés et expérimentés encadrent les travailleurs handicapés dans chaque atelier. Les activités proposées sont adaptées aux capacités et aux désirs de chacun pour un meilleur épanouissement dans le travail. Les activités économiques du CAT/ESAT "Le Point du Jour" se déploient dans une dizaine d'ateliers. Parallèlement, une équipe médico-sociale (assistante sociale, psychologue, médecin généraliste, éducatrice spécialisée/coordinatrice) participe à l'accompagnement et au suivi des adultes. Une équipe supplémentaire de quatre travailleurs, encadrés par une monitrice spécialisée, pourrait prochainement voir le jour afin de réaliser des aménagements paysagers chez des particuliers, dans des entreprises ou encore pour le compte d'administrations. L'objectif consisterait à réaliser 15 chantiers par an d'une durée d'une semaine environ, en étroite collaboration avec les donneurs d'ordres (ex : remise en état d'un jardin avant la vente ou après l'achat d'un bien immobilier, création de jardins zen).

De nouveaux aménagements pour les locaux de l'ESAT

L'ESAT achève la réhabilitation de ses locaux engagée en 2011 : création d'un atelier pour les équipes "Espaces verts" (180 m²) et d'un atelier multi-activités (100 m²), réfection générale de la partie "Administration" (salle de réunion, vestiaires, sanitaires, accueil cafétéria...).

La commune de Pierrevillers s'est portée caution sur une partie de l'emprunt nécessaire à la réalisation de ces travaux. Jean-Marie Pelizzari est son représentant auprès du Conseil à la vie sociale de l'ESAT.

En septembre prochain, l'établissement organisera une nouvelle journée Portes ouvertes, notamment pour montrer ses récents aménagements. "Cette manifestation nous permettra également de nous ouvrir vers l'extérieur et de mieux faire connaître nos activités" conclut le directeur.

Le chiffre : 18

C'est le nombre de moniteurs professionnels, tous expérimentés dans un domaine technique, qui encadrent les 120 ouvriers de l'ESAT de Pierrevillers.

Accueil périscolaire

Partez travailler l'esprit tranquille !

L'accueil périscolaire créé par la municipalité il y a trois ans continue de fonctionner à la satisfaction générale. Le nombre d'enfants accueillis de façon régulière ou occasionnelle est même en légère augmentation.

Soutenu par la CAF de la Moselle et l'Association Départementale des Pupilles de l'Enseignement Public de la Moselle (ADPEP 57), l'accueil périscolaire mis en place par la municipalité répond aux besoins de garde occasionnels ou permanents des enfants dont les deux parents exercent une activité professionnelle. S'il accueille en priorité les enfants scolarisés à l'école élémentaire (6-12 ans), il est également accessible aux petits de moins de 6 ans qui ont un frère ou une sœur de plus de 6 ans dans la structure. En période de vacances scolaires, il est ouvert à tous les enfants âgés de 3 à 6 ans.

En 2012, l'accueil périscolaire a continué de bien remplir sa mission. La fréquentation matinale (7h30-8h20) commence à trouver son public, celle de la pause méridienne (12h-13h30) et du soir (16h15-18h30) est toujours aussi importante et régulière. En moyenne, 17 enfants déjeunent chaque jour dans les locaux aménagés par la mairie, encadrés par Andréa, Thérèse et Anthony. Ils participent ensuite à des activités selon un programme thématique qui varie de façon hebdomadaire : semaine de la BD, semaine des métiers, semaine de l'Europe, etc.

Après l'école, une dizaine d'enfants en moyenne profitent des activités proposées par les animateurs (jeux, dessins, lecture, activités manuelles, atelier jardinage, photos...). Si vous êtes intéressé, il est souhaitable d'inscrire votre enfant à la semaine ou au mois, notamment pour faciliter la gestion quotidienne des repas, commandés avant 9 heures à l'ADEPPA de Vigy.



Les mercredis anniversaires font recette



L'accueil périscolaire fonctionne également le mercredi en période scolaire. Votre enfant peut être pris en charge pour une demi-journée (avec ou sans repas) ou la journée complète, avec un forfait minimum de 2 demi-journées ou 2 journées complètes dans le mois. Là encore, les animateurs proposent de nombreuses activités qui évoluent au fil des saisons et des fêtes calendaires : photographie, cuisine, couture, marionnettes, etc. « Les mercredis anniversaires rencontrent toujours autant de succès, précise Anthony Kaczynski, responsable de la structure. La formule consiste à réunir une quinzaine d'enfants de 14h à 17h autour de jeux et d'épreuves sportives par équipe. Les parents fournissent les boissons et l'équipe pédagogique, le gâteau. La participation est de 5€ par enfant. »

Des vacances pendant lesquelles personne ne s'ennuie...

L'accueil périscolaire s'exerce aussi pendant les vacances scolaires (7h30-18h), une semaine lors des congés de courte durée (Toussaint, Février, Pâques) et un mois durant les congés estivaux.

Les inscriptions s'effectuent avec un forfait minimum de 3 jours pour les petites vacances et à la semaine pour la période estivale. Les animations varient en fonction de la saison... et de l'imagination des animateurs (lire notre encadré) ! Une chose est sûre : elles ne risquent pas d'engendrer la monotonie...

A chaque saison ses plaisirs

Durant les vacances scolaires de 2012, l'équipe pédagogique a réussi à concocter un programme riche et varié.

Février

Thème : voyage en Italie. Atelier pizza avec une vraie chef italienne, fresque géante, sortie à DynamicLand (parc d'attraction en intérieur), réalisation de pots en sel coloré...

Avril

Activités Nature : tableau de la nature, réalisation de petits pots et plantation de fleurs, sortie au Festival PEP de la BD, atelier cuisine, bricolage de Pâques, jeux collectifs et sportifs...

Juillet

4 semaines, 4 thèmes : semaine des Pirates, semaine "Voyage au centre de l'univers", semaine "Les aventuriers de Pierrevillers", semaine de l'Art.

Toussaint :

Le Monde du dessin animé, création de personnages de Disney, aquarium de Némó, confection de costumes de super héros, réalisation d'un livret animé...



Renseignements et inscriptions :
Anthony Kaczynski : 09 51 63 98 51
ou 06 30 31 64 01

Le chiffre : 60

Au 1er janvier 2013, c'était le nombre d'enfants utilisateurs réguliers ou occasionnels de l'accueil périscolaire de Pierrevillers, soit une hausse de près de 10% par rapport à l'année précédente.

Manifestations communales

Fête des Anciens

Les aînés de Pierrevillers toujours aussi verts !

La commune n'a pas manqué de rendre hommage à ses aînés en les conviant à un repas dansant, à la salle des Fêtes. Ce moment de partage et de convivialité est décidément une excellente tradition !

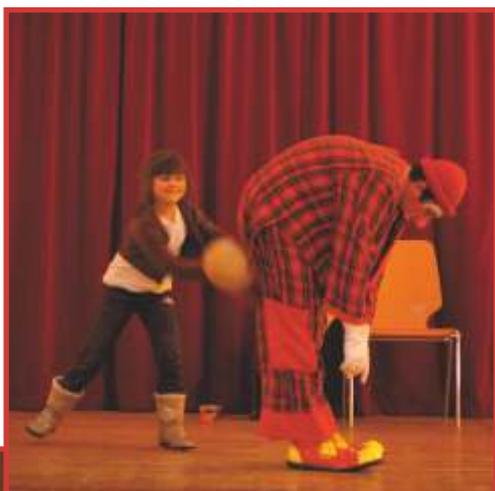
Toujours bon pied, bon œil les doyennes et doyens de Pierrevillers ! Le repas dansant offert par la municipalité à ses seniors, le 19 mai à la Salle polyvalente, a confirmé l'importance que la commune accordait au bien-être de ses aînés. La manifestation a rassemblé plus de 160 personnes dans une atmosphère gaie et chaleureuse. Le traiteur Patrick Basteleus (Semécourt) avait préparé un menu de fête pour les convives : kir et réductions salées à l'apéritif, Feuilleté de volaille à l'ancienne aux girolles, Rouget Barbé sur lit de légumes à la provençale, Sorbet citron vert/citron jaune, Mignon de porc à la mirabelle, crémeux de brocolis aux deux carottes et crêpée de pommes de terre, Salade et fromage, Nougat de Montélimar au coulis de fraises... Chargé de mettre l'ambiance, l'Orchestre « Formule » s'est parfaitement acquitté de sa tâche. A 18 h, certains invités voulaient encore rester sur la piste ! Entre temps, les participants avaient ri de bon cœur au spectacle de l'humoriste Hector le Lorrain, consacré aux expressions et chansons populaires du cru.

La doyenne et le doyen de la commune ont été honorés comme il se doit : Aline KLECKNER (99 ans) et Michele LATTANZIO (88 ans) se sont vu remettre un panier garni. La première, hospitalisée, l'a reçu ultérieurement. L'équipe municipale a également distribué un cadeau souvenir à chaque invité : une coupe de fleurs pour les dames et une bouteille de vin pour les messieurs.



Saint-Nicolas brave la neige à Pierrevillers

Malgré d'abondantes chutes de neige, Saint-Nicolas et son inséparable compagnon, le Père Fouettard, ont tout de même rendu visite aux enfants des écoles maternelle et élémentaire, le vendredi 7 décembre. Les deux célèbres personnages étaient accompagnés par Victor et Hugo, deux ânes prêtés par Julie Kull. Ce rendez-vous annuel tant attendu s'est prolongé à la Salle des Fêtes par un spectacle de clown interprété par la Compagnie du TMI, un peu plus court que prévu à cause des conditions climatiques. L'artiste a également appris aux enfants à sculpter des ballons. Encore plus sages que d'habitude, les petits ont chacun reçu un sachet de friandises... Enfin, après le traditionnel goûter offert par la municipalité, Saint-Nicolas est cette fois parti à la rencontre des enfants non scolarisés dans la commune pour leur distribuer un petit présent. Malgré cette journée bien remplie, l'Evêque de Myre a joué les prolongations trois jours plus tard, en bouclant sa tournée par une visite au CAT « Le Point du Jour ».



Manifestations communales

Bienvenue aux nouveaux Pierrevillois !

Le 10 février a été une journée forcément un peu spéciale pour une douzaine de familles de la commune. Installées depuis moins d'un an à Pierrevillers, elles ont été conviées à une sympathique réception à la Salle des fêtes.

Le maire, Jean-Marie Serredszum, en a profité pour leur livrer un aperçu historique et pratique de la commune. Chaque famille a également reçu des documents d'information sur Pierrevillers. Avant le traditionnel vin d'honneur de clôture de la manifestation, la municipalité a tenu à remettre une rose à chaque représentante de la gent féminine.

Le chiffre : 1 522

C'est le nombre actuel d'habitants à Pierrevillers, selon le dernier recensement officiel effectué au mois de février 2012.



LOR TECHNI-TRAVAUX

LOR TECHNI TRAVAUX

Entreprise tous corps d'état

15 cour du Mersch
57100 THIONVILLE

Marc André LETTA

Gérant

Portable 06 33 70 55 38

**Construction
et
Rénovation**

Tél 0963245532

Fax 0382820284

lor-techni-travaux@orange.fr

AXA BTPLUS 4722390904-Siret 52448899600017

Crédit Mutuel Mobile

CHOISIR SON FORFAIT
TÉLÉPHONIE MOBILE
AU CRÉDIT MUTUEL
ÇA CHANGE TOUT !

AU CRÉDIT MUTUEL
J'AI MA BANQUE
DANS MON MOBILE
ET ÇA CHANGE TOUT.



Crédit  Mutuel
LA banque à qui parler

Le DAS dépend d'équipement spécifiques des téléphones mobiles, quantifié en fonction du niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation à l'oreille. La réglementation française impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg. Ce document ne se substitue pas à la brochure des tarifs disponibles auprès de votre Centre de Crédit Mutuel ou sur www.creditmutuel.com.

Crédit Mutuel Mobile est un service de l'Institut de Banque Mutuelle géré par le Crédit Mutuel, IFU Mobile groupe par le Crédit Mutuel, IFU Mobile SAS 421 710 860 - RCS Paris - 12, rue Garçon 75137 Paris Cedex 12.

Manifestations associatives

Fêtes de la Saint-Jean et du 14 Juillet La FNAM y prend goût !

Pour la deuxième année consécutive, la section FNAM de Pierrevillers et environs, en partenariat avec la municipalité, a orchestré avec brio la Fête de la Saint-Jean et les festivités du 14 Juillet.

La Fête de la Saint-Jean, avec son bal populaire gratuit animé par la formation Pole Position, a attiré de nombreux Pierrevillois et habitants des alentours le samedi 23 juin. L'offre de restauration proposée à la Salle des Fêtes (assiette de cochon de lait, frites, grillades, desserts) a achevé de séduire les visiteurs. Comme le veut la tradition, la soirée s'est terminée en apothéose avec l'allumage du bûcher, un bonhomme de paille soigneusement confectionné par Joseph Susanj, Armand Schiltz et Roger Berling.

Le lendemain, l'association Fensch Militaria Motor Club a pris le relais avec une exposition de véhicules militaires à la Salle des Fêtes, un stand restauration bien fourni, le tout dans une ambiance "électrique" assurée par la présence d'un DJ.

Le second événement à ne pas manquer s'est déroulé le vendredi 13 juillet, à l'occasion de la Fête Nationale. Le savoir-faire de la section FNAM de Pierrevillers et environs s'est à nouveau exprimé, autour d'un programme bien huilé : dépôt de gerbe et discours devant le Monument aux Morts, barbecue géant, bal populaire, distribution gratuite de lampions à tous les enfants présents, feu d'artifice à la tombée de la nuit...



Le chiffre : 197

C'est le nombre actuel d'adhérents de la section FNAM de Pierrevillers et environs, soit une hausse de 17 membres par rapport à l'année dernière.



Tournoi de sixte Un 14 juillet sous le signe du fair-play

La 28^e édition du tournoi de sixte organisé par le FC Pierrevillers a confirmé le succès de la manifestation auprès des footballeurs de toute la région. Ce grand rendez-vous annuel, réputé pour sa bonne humeur et son fair-play, a rassemblé comme les années précédentes 28 équipes, soit environ 250 joueurs. Pour la première fois, deux équipes féminines ont participé au tournoi, confirmant l'intérêt croissant de cette discipline auprès des femmes. Dès 8h30, les deux moitiés du terrain d'honneur ont accueilli les rencontres de la phase éliminatoire. A midi, la grande halle couverte contiguë aux vestiaires a rassemblé plus de 300 convives (joueurs, supporters, habitants). Chacun a repris des forces grâce au travail de la quarantaine de bénévoles, au four et au moulin durant toute la journée.



La journée des copains

Comme lors des éditions précédentes, les formations se sont disputé la victoire avec certes beaucoup d'engagement mais surtout un bon état d'esprit. L'équipe La Simagrée a eu le dernier mot, à l'issue de la finale remportée face aux Tchawas (2-0). Fatigués mais heureux de cette belle journée passée entre copains, les joueurs ont été récompensés de leurs efforts par de nombreux lots et coupes. Le traditionnel trophée du fair-play a de son côté couronné l'équipe la plus exemplaire sur et en-dehors du terrain. Réunis autour de Françoise et Jean Beck, les membres du comité du FC Pierrevillers ont savouré cette belle réussite... et donné rendez-vous à l'année prochaine !

La Cave St Pierre



Briere Fabrice - caviste
Accueil - Conseil - Dégustation
Bag in Box
Vins de propriété et Grands Crus
Spécialiste du coffret cadeau

2 rue Raymond Poincaré 57120 ROMBAS
Tel : 03 87 67 76 73 Fax : 03 87 67 32 10
e-mail: cave-stpierre57@orange.fr

Linette Coiffure



Visagiste - Service Haute Coiffure
Spécialisée en chignons
Soin lissant Brésilien
Dames - Hommes - Enfants

☎ 03 87 67 16 20

57, rue de Verdun
57120 Pierrevillers

Manifestations associatives

L'Ecole de football du FC Pierrevillers labellisée

Le 28 novembre, le Football Club de Pierrevillers s'est vu remettre le Label de Bronze de la Fédération Française de Football, au titre des saisons 2008/2009, 2009/2010 et 2010/2011. Cette belle récompense vient saluer les efforts quotidiens de ses éducateurs, compétents et formés, en faveur de l'école de football locale (jeunes âgés de 5 à 13 ans). Ce label prend en compte l'importance de la commune, l'organisation des entraînements, l'encadrement des équipes par des éducateurs diplômés (le FCP en compte six) ainsi que la participation aux différentes compétitions organisées par la Ligue lorraine de football et le District mosellan pour les équipes de jeunes.

L'opération, initiée par les plus hautes instances du football français, a pour objectifs de promouvoir l'esprit sportif, le respect des lois du jeu et des enjeux de la compétition chez les jeunes. La cérémonie de remise du label s'est déroulée dans le club-house du CS Veymerange, en présence de Jean Beck, président du FC Pierrevillers et de plusieurs représentants de la municipalité.



Brioches de l'amitié

Près de 2 000 euros collectés à Pierrevillers

Les 12, 13 et 14 octobre, 16 bénévoles de la commune ont participé aux journées de solidarité de l'APEI VO en vendant les Brioches de l'amitié. A cette occasion, ils ont pu constater la générosité et la gentillesse des Pierrevillois.



390 brioches ont en effet été vendues pour un total de 1 899,35 €. Dans le détail, le prix d'achat moyen de la brioche s'est élevé à 4,87 €, un chiffre supérieur à la moyenne généralement constatée ailleurs (4 €).

Les fonds collectés serviront à agrandir la salle de restauration du Foyer "Robert Gautier" à Amnéville-les-Thermes.

Cette collecte a aussi illustré la vitalité du bénévolat dans notre commune et sa capacité à se renouveler. Plusieurs jeunes ont en effet pris le relais d'anciennes bénévoles qui avaient décidé de passer la main.

De gauche à droite : Catherine WAMBST - Marie-Andrée DIAS - Karine LOPERA - Marie-Claude TRIBOUT - Corinne FORFERT - Simone AREND - Evelyne ROYER - Josette DEHLINGER - Sylvaine LENOIR - Claudine WAECHTER - Christiane LENOIR. Absentes de la photo : Sophie DEMANTIN - Jacqueline GURY - Angélique DIDIER - Denise STEINBACH - Anne SUBTIL - Maryse WAECHTER.



Une société de **VINCI** 

**EUROVIA,
CONCEPTEUR DE ROUTES**



**EUROVIA
LORRAINE**

Agence de FLORANGE

2 route de Metz – BP 80110
57192 FLORANGE cedex

Tél. 03 82 82 43 43
Fax 03 82 34 96 05

Portrait

Carméla Tezza : "Le Club Cœur et Santé m'a donné la force de rebondir !"

Installée à Pierrevillers depuis plus de 30 ans, Carméla Tezza a travaillé durant plus de deux décennies dans le milieu bancaire en tant que chargée de clientèle professionnelle (collectivités locales puis particuliers). Toujours attirée par les autres, y compris au sein de son entreprise (elle y a notamment exercé les fonctions de responsable du comité d'entreprise), Carméla est ce que l'on peut appeler une femme active, qui fourmille d'idées et de projets.

Lorsqu'elle doit cesser son activité professionnelle pour raisons de santé (1997), elle traverse alors une période difficile dont elle va sortir avec l'aide de deux personnes du village. Elle rejoint le Club Cœur et Santé basé à Mondelange, pour qui la municipalité a mis gratuitement à disposition une salle de cardio entraînement de 40 m². "Je suis devenue secrétaire aux côtés du président Gilbert Rama, puis vice-présidente et enfin présidente du Club en 2005" explique Carméla, fidèle à son image de femme engagée.



Sous son impulsion et avec le soutien de nombreux bénévoles, l'Espace Cœur et Santé de Mondelange croît rapidement. Il déménage route de Metz (2006), dans une grande salle d'environ 300 m², se structure et "professionnalise" son fonctionnement. Aujourd'hui, il compte 220 adhérents, un comité de 10 personnes et une vingtaine d'encadrants. La salle est ouverte tous les jours, avec en permanence des bénévoles formés aux gestes de secours.

La ville de Mondelange est souvent partenaire technique et administratif des grandes manifestations organisées par le Club Cœur et Santé. Ce sera encore le cas pour le prochain Parcours du Cœur (dimanche 7 avril 2013, Salle Honecker à Mondelange).





PASCAL SENZANI
ARTISAN PEINTRE

Peinture décoration
Papier peint
Revêtements spéciaux
parquets stratifiés
Corniches, rosaces
Ravalement de façade

4, rue morja pré - 57120 PIERREVILLERS

Tél/fax : 03 87 67 65 06



LAUREN INFORMATIQUE

43, Rue Clémenceau - 57185 CLOUANGE
Tél. : 03 87 73 47 63 - Fax : 03 87 73 45 83

VENTE - REPARATION MATERIEL INFORMATIQUE

DEVIS PERSONNALISES

DEPANNAGE INFORMATIQUE A DOMICILE

INSTALLATION ADSL

FORMATIONS PERSONNALISEES

CONTRATS DE MAINTENANCE ETC ...



Email : contact@lauren-info.fr
Site internet : www.lauren-info.fr



BIG HABITAT

*l'immobilier conçu
comme un service*

6, rue des Alouettes • ZAC de Jailly
57535 - MARANGE SILVANGE

Tél. 03 87 51 92 08

Fax : 03 87 51 82 02

Email : contact@bighabitat.fr - www.bighabitat.fr

Ravalement de façade, isolation thermique : vous avez droit à des aides !

Depuis 2005, la CCPOM et la Région Lorraine, en partenariat avec le Centre d'Amélioration du Logement de la Moselle (CALM), accordent des aides financières exceptionnelles pour aider les propriétaires ou copropriétaires à réaliser des travaux de ravalement de façade.

L'objectif de cette opération consiste à redonner leurs qualités architecturales et leurs perceptions esthétiques à certains bâtiments dégradés situés en centre ancien ou le long des axes structurants des communes.

Indépendamment des revenus du demandeur, l'aide financière peut s'élever jusqu'à 40 % du montant Hors Taxes des travaux avec un plafond de 1 830 € pour un particulier.

En 2012, la CCPOM a accentué cette politique en lançant sa campagne "isolation thermique", qui se décline en deux volets : isolation des murs par l'extérieur ; isolation des combles perdus.

Dans le premier cas, l'aide financière s'élève à 20 % du montant HT des travaux, plafonnés à 1 200 € pour une maison individuelle dont la superficie des façades est inférieure à 250 m². Dans le second cas, l'aide correspond à 20 % du montant HT des travaux et elle est plafonnée à 500 €.

Dans les deux cas de figure, l'aide s'adresse aux propriétaires occupants et/ou bailleurs avec pour conditions que les bâtiments concernés aient plus de 25 ans et qu'ils répondent aux normes de performances exigées par le crédit d'impôt.

Précision importante : la demande doit s'effectuer avant le démarrage des travaux.



Le chiffre : 49

Depuis le lancement de la campagne "Ravalement de façades" et de l'opération "Isolation thermique", 49 demandes ont été déposées à Pierrevillers : 45 pour un ravalement de façade, 3 pour un ravalement de façade combiné à une isolation des murs par l'extérieur et 1 pour une isolation des combles perdus. Au 31 décembre 2012, 25 dossiers étaient en cours de réalisation et 24 avaient reçu un avis favorable de la commission.

Lutter contre l'habitat indigne

Depuis 2012 également, la CCPOM conduit un Programme d'Intérêt Général (PIG) pour améliorer le confort des logements. Cette opération, réalisée avec le soutien de l'ANAH (Agence Nationale de l'Habitat) et animée par le CALM (Centre d'Amélioration du Logement de la Moselle), vise à améliorer l'habitat privé et notamment les logements consommateurs d'énergie, les logements dégradés, les logements inadaptés aux besoins des personnes à mobilité réduite.

Sont éligibles à ces aides les propriétaires occupants et/ou bailleurs qui effectuent des travaux dans leur logement (sous condition de ressources).

A Pierrevillers, 2 dossiers ont été constitués en 2012 et sont en cours de réalisation.

Contact : CALM, 24 rue du Palais 57000 Metz

Tél. 03 87 75 32 28 - Site internet : www.calm-logement.fr

Envie d'en savoir plus ?
www.ccpom.fr

SIG : un outil pour mieux connaître le territoire

Si Pierrevillers représente 3 % de la population globale de la Communauté de Communes du Pays Orne-Moselle (53 250 habitants), les demandes d'urbanisme déposées par ses habitants (permis de construire, demandes de travaux...) représentent 7 % de l'ensemble des demandes formulées par les 13 communes membres.

Fort de ses compétences, la CCPOM aide les élus à prendre les bonnes décisions en matière d'urbanisme. Grâce à son Système d'Information Géographique (SIG), elle offre une cartographie complète du territoire (voirie, cadastre, réseaux, PLU, Plans de Prévention des Risques).

Ces données sont particulièrement utiles aux élus pour préparer les aménagements dans leur commune ou bien encore connaître les règles d'urbanisme s'appliquant sur chaque parcelle. A noter qu'une version grand public du SIG sera prochainement disponible sur le site internet de la CCPOM (www.ccpom.fr).

Bientôt 5 centres multi accueil sur le territoire !

Depuis qu'elle a adopté la compétence "Petite Enfance" (2010), la CCPOM développe une véritable politique d'aménagement du territoire en structures d'accueil pour les enfants âgés de 0 à 3 ans. L'intercommunalité a délégué à la Fédération Léo Lagrange la gestion des deux centres multi accueil existants ("Les Petits Amis", rue Jean-Jacques Rousseau à Rombas d'une capacité de 25 places ; "La Forêt Enchantée", rue Louis Pasteur à Amnéville-les-Thermes d'une capacité de 60 places). Elle a également mis en chantier trois nouvelles structures d'une capacité d'accueil de 30 places chacune qui amélioreront le maillage du territoire. La première s'apprête à ouvrir ses portes sur la vallée de l'Orne (Parc d'activités communautaire Belle Fontaine). La seconde est prévue à Marange-Silvange, rue des Pionniers, à côté de l'école Félix Midy (ouverture en septembre 2013). La troisième sera implantée à Sainte-Marie-aux-Chênes, avec une ouverture probable au début de l'année 2014. La CCPOM dispose par ailleurs d'un Relais Assistantes Maternelles (RAM), situé dans le centre multi accueil d'Amnéville-les-Thermes. Il s'agit d'un lieu d'information, de rencontre et d'échange au service des parents, des assistantes maternelles (elles sont environ 500 sur le territoire communautaire) et des professionnels de la petite enfance.





Joseph FERRARO
ENTREPRISE QUALIFIEE QUALIFELEC

ELECTRICITE GENERALE
INTERPHONES ALARME

TOUTES INSTALLATIONS ELECTRIQUES

- Chauffage électrique ■ Ventilation
- Particuliers et professionnels

Distingué par MAAF Assurances



10 rue de Verdun 57120 PIERREVILLERS
E-mail : joferraroelec@live.fr Tél : 06 80 25 57 32

Naissances

Lucas AMET	né le 5 janvier 2012
Mathis MULLER	né le 11 janvier 2012
Saëlya SAMYN	née le 24 février 2012
Victorine HUTTIN	née le 13 mars 2012
Mia ARNOLD	née le 9 mai 2012
Camille FANTAUZZO	né le 22 mai 2012
Julien FANTAUZZO	né le 22 mai 2012
Thomas CALAMAÏ	né le 18 juin 2012
Yann AMY	né le 25 juin 2012
Florian MASTRANDREA	né le 8 août 2012
Ethan HUBRECHT	né le 13 août 2012
Pauline TYTGAT	né le 17 août 2012
Elsa GIGLIA	née le 31 octobre 2012
Benjamin DELNARD	né le 26 novembre 2012

Mariages



Marie-Jeanne BASTIAN et Rocco VARAMO
mariés le 20 octobre 2012

Marie-Christine SUTTER et Régis PERRIN
mariés le 3 novembre 2012

Assiati SIDI et Loïc ERZAR
mariés le 10 novembre 2012

Décès

Elisabeth MÜLLER veuve SPERANDIO
décédée le 11 janvier 2012

Antonio GIRON
décédé le 3 mars 2012

Jean Guy SCHARFF
décédé le 18 mai 2012

Albertine DEISS veuve MOLINARI
décédée le 8 juin 2012

Laure GAUTIER épouse IACONO
décédée le 14 juillet 2012

Joseph PFEIFFER
décédé le 6 septembre 2012

Marie-Christine BOONE
décédée le 28 novembre 2012

Jean-Marie WIERZBINSKI
décédé le 30 novembre 2012

Vincenzo DE LUCA
décédé le 11 décembre 2012





MAIZIERES PRESSING

M. Jean-Marie SOVIS
Tél. 03 87 51 72 03

2 Adresses

NETTOYAGE à SEC

53 Grand Rue
57280 MAIZIERES les METZ

BLANCHISSERIE

Cour des Templiers
57120 PIERREVILLERS

03 87 51 72 03

Et aussi : Repassage
Cuir et Peaux

GAZONS SYNTHÉTIQUES • ÉQUIPEMENTS SPORTIFS
BUTS • ABRI DE TOUCHÉ • LEVE-FILES • PARE-BALLONS • MAINS COURANTES

SCHMIT
ÉQUIPEMENTS SPORTIFS

ETUDE - POSÉ - ENTRETIEN
Tél. 03 82 59 49 10 • www.schmit-es.fr

10 rue des Balesclères / BP 50247
57100 Thionville
commercial@schmit-es.fr

mobiliers urbain • clôtures • aires de jeux • gazons synthétiques • terrains multisports • équipements sportifs

Mairie de Pierrevillers

Tél.: 03 87 67 94 50

Fax : 03 87 67 48 61

E-mail : mairie-pierrevillers@wanadoo.fr

Accueil du public du lundi au jeudi
de 14h00 à 17h30

Dessins réalisés par les élèves de
l'école primaire le Ruissembeau

